

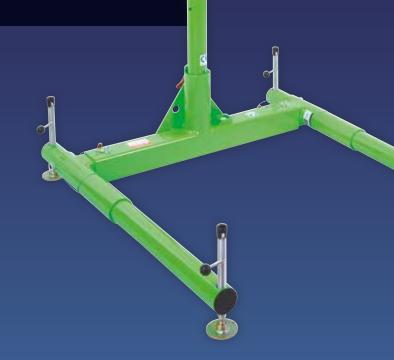


# MODULARE HEBESYSTEME FÜR EINSTIEG UND RETTUNG IN ENGEN RÄUMEN









THE ULTIMATE IN FALL PROTECTION



# MARKTFÜHRER IN ENGEN RÄUMEN EINSTIEG, RETTUNG UND FALLSCHUTZ

### **BRANCHENERFAHRUNG**

Enge Räume können sich über oder unter Tage befinden und sind an den meisten Arbeitsstellen zu finden. Jedes Jahr werden viele Arbeiter während Ihrer Tätigkeit in Engräumen verletzt oder kommen sogar zu Tode. Engräume verfügen über schmale Zugangs- und Ausgangsöffnungen, wodurch sich Rettung, Bergung und andere Notfallmaßnahmen sehr kompliziert gestalten. Diese oft gefährlichen Arbeitsumgebungen sind ganz oder teilweise umschlossen und nicht für einen längeren Aufenthalt von Menschen konzipiert. Ein enger Raum, der baubedingten Einschränkungen unterliegt, kann für jeden, der diesen betritt, ein Gesundheitsoder Sicherheitsrisiko darstellen.

Capital Safety ist das einzige Unternehmen weltweit, das sich schon immer ganz und gar der Absturzsicherung sowie dem Zugang zu engen Räumen und der Bergung bzw. Rettung in diesen Situationen verschrieben hat. Unsere ISO 9001-2000-Zertifizierung garantiert überragende Ingenieursleistungen, hochwertige Fertigung und einzigartigen Kundendienst.

Unsere Konstruktions- und Entwicklungsteams sind unübertroffen beim erarbeiten der Möglichkeiten um ein sicheres und bequemes Arbeiten zu ermöglichen. Wir kombinieren Erfahrung und Wissen mit den neuesten Indoor- und Outdoor-Testverfahren und entwerfen so technologisch ausgereifte Sicherheitssysteme, welche eine weltweite Spitzenstellung einnehmen. Diese Systeme übertreffen die nationalen und internationalen Standards wie OSHA, ANSI, CSA, CE und AS/NZS. Unser Ehrgeiz besteht darin, höhere Sicherheitsstandards zu schaffen.

## IHR PARTNER FÜR DIE SICHERHEIT

Exzellent geschultes Fachpersonal bei Capital Safety bildet aus, schult und bietet eine umfangreiche und langfristige Unterstützung.

Alles um sicherzustellen, dass sämtliche Aspekte Ihres Sicherheitsplanes perfekt funktionieren. Entscheiden Sie sich mit Ihrer Marke DBI-SALA® – alles aus einer Hand – für eine umfangreiche Palette an innovativen Fallschutzprodukten für jegliche Art der Anwendung in engen Räumen!

## TRANSPORTABLE ANSCHLAGEINRICHTUNGEN NACH EN 795 KL. B

Die Systeme und Anschlageinrichtungen von Capital Safety erfüllen oder übersteigen die gängigen Sicherheitsstandards, wie die europäische Richtlinie 89/696/EWG sowie die Norm EN 795. Alle Produkte werden von unabhängigen Prüfinstituten zertifiziert und sind mit der CE-Kennzeichnung gekennzeichnet.



## **INHALT** FALLSCHUTZ IN ENGRÄUMEN **DREIBEINE SICHERHEITSSYSTEME** 19 SEITENEINSTIEGSSYSTEME DAS FALLSCHUTZ-ABC 3 **TRAGBARER** MODULARE HEBESYSTEME 4-12 **ABSTURZSICHERUNGSMAST GEGENGEWICHTSSYSTEM WINDEN & ADAPTER** DAVITARM-TASCHEN & ZUBEHÖR SICHERHEIT GANZ OBEN 26

# DAS FALLSCHUTZ-ABC

DBI-SALA® & PROTECTA® bieten eine vollständige Auswahl passiver und aktiver Fallschutzsysteme. Die Grundlagen jeder persönlichen Schutzausrüstung können als das ABC des Fallschutzes beschrieben werden.

16

## A - ANSCHLAGEN (ANCHOR)

STANGENHEBEZEUG & ZUBEHÖR

Als Anschlagpunkt für das Absturzsicherungssystem dient ein sicherer Befestigungspunkt (an einer ausreichend festen Struktur).



# B - AUFFANGGURTE (BODY)

**WIE SIE UNS ERREICHEN** 

Auffanggurte verteilen die Fallkräfte. An der Auffangöse wird das Verbindungsmittel befestigt.



27

# C - VERBINDUNGSMITTEL (CONNECTOR)

Verbindungsmittel mit Falldämpfer, Rückhalteseile oder Höhensicherungsgeräte sind das Bindeglied zwischen Auffanggurt und Verbindungsmittel.



# D - RETTUNG (DESCENT)

Abseil- und Rettungsgeräte werden verwendet, um Personen abzulassen oder verletzte Anwender zu retten.



## **MODULARE HEBESYSTEME**

# Die modularen Hebesysteme sind für den Einstieg und Rettung aus Engräumen konzipiert.

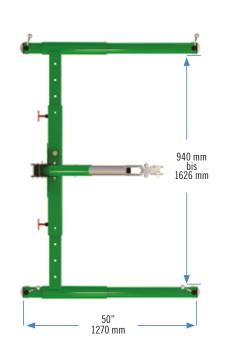
Diese Einheiten bestehen aus leichtem Material, unter anderem aus hochfestem Aluminium. Die Davits sind für eine einfachere Rettung schwenkbar und verfügen über umfangreiche Verstellmöglichkeiten im Falle mangelnder Kopffreiheit. Die Basis lässt sich an die meisten Zugangssituationen anpassen. Hier gibt es eine ganze Auswahl an verschiedenen Möglichkeiten. Bitte beachten Sie die speziellen Bedienungsanleitungen für die verschiedenen Gerätetypen.



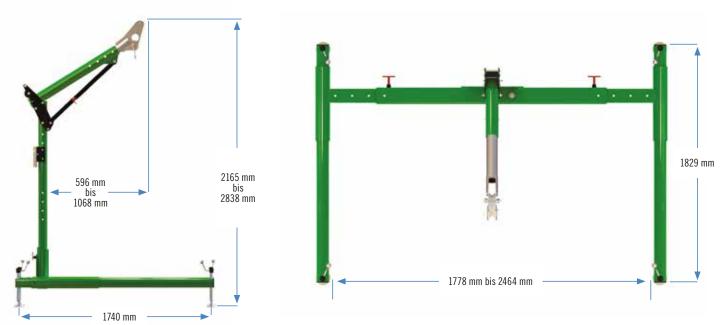


MODULARES 5-TEILIGES HEBESYSTEM		
Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht
8568000	Einschließlich verstellbarem oberen Mast (8568001), für die Bereiche 292 mm - 698,5 mm, unterer Mast (8568002) mit 838 mm und 3-teiliger Basis (8568005). 5-piece hoist system must not be modified. Hinweis: Winde mit Adapter ist nicht enthalten.	45,5 kg









# DAVITARM-SYSTEME & -KOMPONENTEN

# Die Davitausleger können mit verschieden langen Masten kombiniert werden und sind so sehr variabel einsetzbar.

Die Masten können front- und/oder innenseitig mit Winden und Höhensicherungsgeräten ausgerüstet werden. Für Anwendungen mit eingeschränkter Kopffreiheit stehen höhenverstellbare variable Masten zur verfügung. Dadurch werden Sonderlängen und Mastverlängerungen überflüssig. Der Schnellverschlußstift sorgt für einfaches Zusammenklappen und einfachen Transport.





## **DAVITARM-SYSTEME**

# 1. Anschlagpunkt

Die Davits verfügen über einen 22,72 kN Anschlagpunkt für die Absturzsicherung.

# 2. Verstellbares Kopfteil

Gewünschte Höhen werden durch stufenlose Anpassungen erreicht.

# 3. Windenoptionen

An den Davits können Winden und Höhensicherungsgeräte mit Rettungskurbel direkt mit Schnellhalterungen befestigt werden.

# 4. Mastoptionen

Erlauben es dem Nutzer, die Höhe des Anschlagpunktes gemäß der Bedienungsanleitung zu verändern.

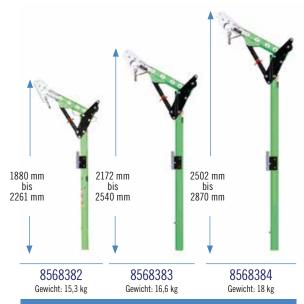
## 5. Basis

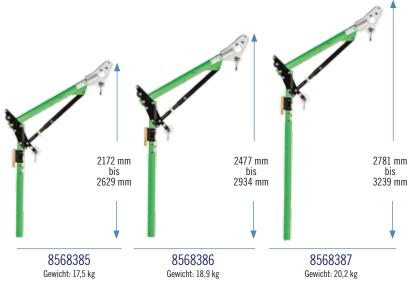
Verschiedene Basis-Varianten und weitere Halterungen, wie z.B. Hülsen, stehen zur Verfügung.

# VERSTELLBARE DAVITS/ OBERE & UNTERE MASTEN & VERLÄNGERUNGEN









#### **KLEINER AUSLEGER MIT MAST**

#### **GROSSER AUSLEGER MIT MAST**

Einteilige Systeme mit integriertem Kopfteil können nicht für eine Verlängerung mit zusätzlichen Masten kombiniert werden. Weitere Informationen dazu in der Bedienungsanleitung.

VARIAB	EL EINSTELLBARE MASTEN/DAVITS	
Modell-Nr	Beschreibung	
8568382	Einteiliger Davit — Ausleger mit 292 mm - 698,5 mm, Höhe des Anschlagpunktes 1676 mm - 1930,3 mm	
8568383	Einteiliger Davit – Ausleger mit 292 mm - 698,5 mm, Höhe des Anschlagpunktes 1981,1 mm - 2235,2 mm*	
8568384	Einteiliger Davit — Ausleger mit 292 mm - 698,5 mm, Höhe des Anschlagpunktes 2286 mm - 2540 mm*	
8568385	Einteiliger Davit – Ausleger mit 597 mm - 1079,5 mm, Höhe des Anschlagpunktes 1765,3 mm - 2222,5 mm	
8568386	Einteiliger Davit – Ausleger mit 597 mm - 1079,5 mm, Höhe des Anschlagpunktes 2070,1 mm - 2527,2 mm*	
8568387	Einteiliger Davit – Ausleger mit 597 mm - 1079,5 mm, Höhe des Anschlagpunktes 2374,9 mm - 2832,1 mm*	* Siehe Transporttasche auf Seite 16

### **VERSTELLBARE DAVITS**

## UNTERE MASTEN & VERLÄNGERUNGEN

Masten werden serienmäßig mit einem Adapter Windenbefestigung der DBI-SALA® Winde oder Höhensicherungsgerät der Sealed-Blok<sup>TM</sup> Serie geliefert. Weitere Adapter sind erhältlich.



#### 8568001

Kleiner verstellbarer Auslegearm
— Keinesfalls mehr als 2
Mastverlängerungen für den
Aufbau des Davit nutzen —
Mastverlängerung gesamt
max. 2286 mm
Gewicht: 11,25 kg

## 8568006

Großer verstellbarer Auslegearm – Keinesfalls mehr als 1 Mastverlängerung für den Aufbau des Davits nutzen. Mastlänge max. 1448 mm. Gewicht: 13,75 kg



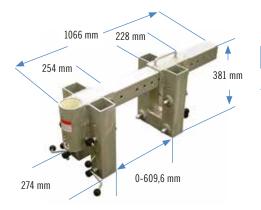
## **MOBILE BASIS**

Die verstellbare, mobile oder feste Basis kann zusammen mit einer Reihe von Masten und Davitauslegern verwendet werden.

Sie sind ideal für Arbeitsbereiche, in denen ein häufiger Aufund Abbau erforderlich ist. Die feste Basis kann an bestehenden Unterkonstruktionen befestigt werden.



BRÜSTUNGSKLEMME FÜR WANDSTÄRKEN BIS ZU 89 MM		
Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht
8560323	Normalstahlkonstruktion. Acht voneinander unabhängige Klemmschrauben erlauben eine vorübergehende Befestigung über dem Rand von Behältern, Wänden oder anderen Strukturen. Wird mit einer PVC-Innenauskleidung geliefert. Kann nur mit einem kleinen Ausleger kombiniert werden.	16,6 kg



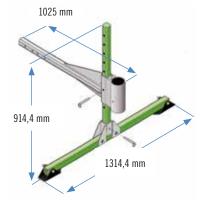
VERSTELLBARE BRÜSTUNGSKLEMME		
Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht
8562285	Konzipiert für Behälterränder oder Wände, wo häufiges Aufstellen über verschiedenen Wandstärken erforderlich ist. Standardvorrichtung für Wandstärken von bis zu 609 mm. Kürzere oder längere Verstellrohre können auf Anfrage geliefert werden. Eloxiertes, geschweißtes Aluminium mit Beschlägen aus verzinktem Stahl, daher geringes Gewicht und lange Haltbarkeit. Wird mit Innenhülse geliefert. Kann nur mit einem kleinen Ausleger kombiniert werden.	25,5 kg



# VERLÄNGERUNG FÜR ANHÄNGERKUPPLUNGEN

Diese Verbindung ist für die Befestigung an einer handelsüblichen Anhängerkupplung (Kugelkopf Ø 50 mm) gedacht. Dies ermöglicht einen mobilen Anschlagpunkt für den Einstieg und die Rettung in Engräumen.

Es sind verschiedene Adapter, Verlängerungen und Zubehörteile erhältlich, um eine Anwendung in einer Vielzahl von Situationen zu ermöglichen.



HÜLSE FÜR ANHÄNGERKUPPLUNG		
Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht
8560140	Einsatz für Mastausleger (Davits) mit max. 736,6 mm Auslegung.	25,8 kg

Die Verlängerungen sind in verschiedenen Abmessungen verfügbar. Es kann maximal eine Verlängerung mit einer Anhängerkupplung verwendet werden.

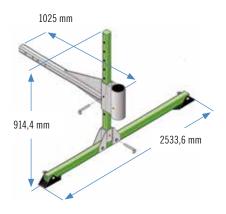


# VERLÄNGERUNGEN FÜR ANHÄNGERKUPPLUNGEN

Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht
8514503	0,61 m Hülsenverlängerung	7,7 kg
8512829	1,21 m Hülsenverlängerung	12,6 kg
8511384	1,83 m Hülsenverlängerung	17,6 kg

ANHÄNGERKUPPLUNGEN-OPTIONEN		
Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht
8511401	Universalverbindung - Die Universalverbindung wird zwischen dem Standardmodell 8510140 Hülse für Anhängerkupplung oder Verlängerungen und dem Fahrzeug installiert, um Bodenunebenheiten am Arbeitsort auszugleichen.	4,5 kg
8520886	Universal Adapter für PKW- Anhängerkupplungen	7,6 kg





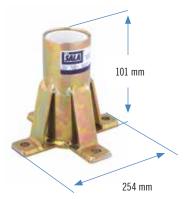
HÜLSE FÜR ANHÄNGERKUPPLUNG		
Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht
8564461	Einsatz für Mastausleger (Davits) mit max. 1219 mm Auslegung.	28,1 kg



## **FESTE BASIS**

# Die modulare und feste Basis kann jeweils mit einer Vielzahl an Davitarmen und Masten verwendet werden.

Die mobile Basis ist ideal für Arbeitsbereiche, bei denen ein häufiger Auf- und Abbau erforderlich ist. Die feste Basis kann an bestehenden Unterkonstruktionen befestigt werden.



BODENHÜLSE		
Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht
8566190	Verzinkter Stahl. Wird auf horizontalen Untergrund befestigt. Auslieferung erfolgt mit PVC Hülsenauskleidung.	5,9 kg
8568347	Wie 8566190 — jedoch Edelstahlausführung.	5,9 kg



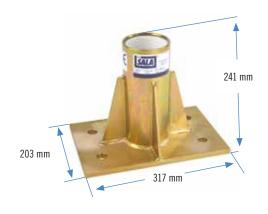
KERNHÜLSE		
Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht
8560109	Verzinkter Stahl. Montage per Einschub in 101,6 mm- ø - Kernloch in Beton oder eine vorhandene Stahlvorrichtung. Wird mit einer PVC-Hülsenauskleidung geliefert.	3,6 kg
8560110	Wie 8560109 – jedoch Edelstahlausführung.	3,6 kg





## BÜNDIGE HÜLSE FÜR DIE BODENMONTAGE (FRISCHER BETON)

Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht
8560316	Verzinkter Stahl. Abgesenkte Befestigungstaschen ermöglichen das Einschrauben in bestehende Beton. Ungenutzt kann diese dann überfahren werden und beim darüber laufen ergibt sich keine Stolpergefahr. Wird mit einer PVC-Hülsenauskleidung geliefert.	9,5 kg
8562827	Wie 8560316, jedoch aus Edelstahl.	9,5 kg

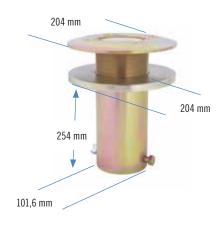


ZENTRIERTE BODENSTÄNDERPLATTE		
Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht
8562831	Verzinkter Stahl. Kann an bestehendem Betonaufbau montiert werden. Wird mit einer PVC- Hülsenauskleidung geliefert.	5,9 kg
8566563	Wie 8562831, jedoch Edelstahl.	5,9 kg





WANDHALTERUNG		
Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht
8568348	304er Edelstahlausführung. Kompaktes Design sorgt für minimales Eindringen in den Arbeitsraum. Kann an vertikale Beton oder Stahlkonstruktionen montiert werden. Wird mit einer PVC-Hülsenauskleidung geliefert.	5,5 kg
8566191	Wie 8568348 — jedoch in verzinkter Stahlausführung.	5,5 kg



HÜLSE	HÜLSE FÜR DIE DECKENMONTAGE	
Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht
8565162	Für den Einschub in eine Öffnung ø 101,6 mm in einem bestehenden Boden Bündige Montage ermöglicht das Darüberfahren oder —gehen und vermeidet somit Stolperfallen für Tragteilstärken von 6,4 mm bis 50,8 mm.	7,7 kg
8565834	Wie 8565162, jedoch Edelstahl. Inklusive Kunststoffstoppern & Befestigungsmaterialien.	7,7 kg

VERSCHLUSSKAPPE		
Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht
8510827	Edelstahl	0,403 kg
8510826	Verzinkter Stahl	0,526 kg

## **GEGENGEWICHTSSYSTEME**

Modulare Gegengewichtssysteme sind für eine Vielzahl von Verankerungs-, bzw. Aufstellmöglichkeiten entwickelt worden. Diese bestehen aus einer Basiseinheit, sowie Standbeinen verschiedenster Art und Verlängerungsoptionen.

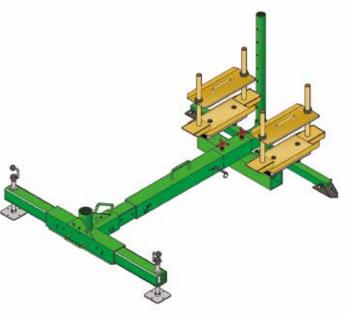
Für mehr Flexibilität und Komfort wird eine fahrbare Lösung angeboten. HINWEIS: Die Gewichte werden separat angeboten.



GEGENGEWICHTSSYSTEM		
Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht
8562894	Gegengewichtssystembasis mit Stangenfußeinheit.	90,2 kg

Hinweis: Winde, Mast/Davit und Gewichte sind nicht enthalten. \*Kann nur mit einem kleinen Ausleger kombiniert werden.





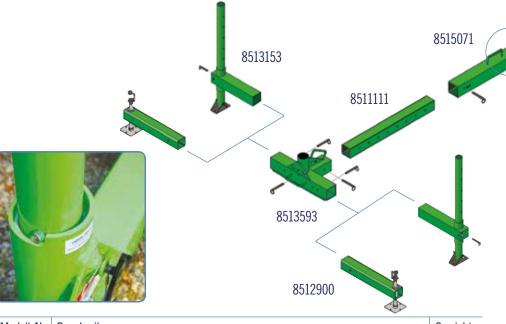
GEGENGEWICHTSSYSTEMBASIS MIT SCHRAUBFUSSEINHEIT		
Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht
8564496	Verwenden Sie diese Basiseinheit zusammen mit der Laufstegklammer, um den Stand bei erhöhten Laufbühnen, Laufstegen, Zwischengeschosse oder sonstigen Unebenheiten zu sichern. Diese Option bietet in schwierigen Bereichen Flexibilität beim Einstieg in Engräume.	87,1 kg
*1/	mit ainam klainan Auslagar kambiniart warde	

## **GEGENGEWICHTSSYSTEME**

Die Gegengewichtsbasis lässt sich ohne Werkzeug zusammenund auseinanderbauen und kann mit einer Vielzahl an verschiedenen Modulen ausgestattet werden, um die Palette der Anwendungsmöglichkeiten zu erweitern.

Das Stangenfußsystem ist ideal für die Verwendung mit dem Gegengewichtsgestell oder der Radunterlage, inkl. der Möglichkeit zur Höheneinstellung des Systems. Sie erlangen somit einen entscheidenden Vorteil.





Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht
8513593	Basismittelstück für Gegengewichtssystem.	9,9 kg
8511111	<b>914 mm Verlängerungsrohr innen</b> Für die Gegengewichtsbasis.	4,5 kg
8515071	<b>787 mm Verlängerungsrohr außen</b> Für die Gegengewichtsbasis.	5,4 kg
8513153	<b>Höhenverstellbarer Stangenfußteil</b> Für einen max. Versatz von 736 mm. Zwei Stück erforderlich. *Kann nur mit einem kleinen Ausleger kombiniert werden.	2,7 kg
8514418	<b>Höhenverstellbarer Stangenfußteil</b> Für einen max. Versatz von 1219 mm. Zwei Stück erforderlich. *Kann mit großen- und kleinen Ausleger kombiniert werden.	3,6 kg
8512900	<b>Fußteil mit Schraubfüßen</b> Für einen max. Versatz von 0 - 736 mm. Zwei Stück erforderlich. *Kann nur mit einem kleinen Ausleger kombiniert werden.	5,4 kg
8520887	<b>Fußteil mit Schraubfüßen</b> Für einen maxi. Versatz von 762 mm - 1219 mm. Zwei Stück erforderlich. *Kann mit großen- und kleinen Ausleger kombiniert werden.	6,3 kg
8520867 Gegengewichtswagen Eine mobile Lösung zum einfachen und effektiven Transport Ihrer Gegengewichte innerhalb des Werkes auf ebenem Grund. Gewichtsplatten sind nicht Bestandteil des Artikels und werden separat angeboten. Nutzung mit 8513153 & 8514418.		136 kg
8513515	<b>Gegengewichtsgestell</b> Für die Ablage von maximal dreißig 22,5 kg- Gewichten. Gewichtsplatten sind nicht Bestandteil des Artikels und werden separat angeboten.	9,9 kg
Laufstegklammer Zur Sicherung an der Unterseite erhöhter Gänge, Laufstege und Zwischengeschosse. Diese Option bietet Flexibilität beim Einstieg in Tanks in schwierigen Bereichen. Das äußere Verlängerungsrohr (8515071) ist unter Verwendung der Laufstegklammer nicht erforderlich. Sonderlängen für Innenrohre stehen für verschiedene Gangbreiten zur Verfügung. Bitte rufen Sie an.		11,8 kg
8513618	<b>Radunterlage für Fahrzeuge</b> Zum Beschweren des Gegengewichts durch ein bereitstehendes Fahrzeug.	18,4 kg



# **DAVITARM-TASCHEN & ZUBEHÖR**

Diese Zubehörteile machen den Transport und die Lagerung der Hebesysteme einfach und leicht.



TRAGETASCHEN		
Modell-Nr	Beschreibung	
8513330	<b>Tragetasche</b> mit schützendem Kunststofffutter für Davits (8568383, 8568384, 8568386 und 8568387, siehe Seite 7).	
8513564	<b>Tragetasche</b> für obere Ausleger (292 mm bis 698,5 mm) und unteren Mast mit schützendem Kunststofffutter.	
8518513	<b>Set aus 2 Tragetaschen</b> für Modell 8568000 5-teiliges Hebesystem.	
8513565	<b>Tragetaschen</b> für 3-teilige BASIS mit schützendem Kunststofffutter. (8568005)	
8513329	<b>Tragetasche</b> für Davit (8568382, 8568385)	



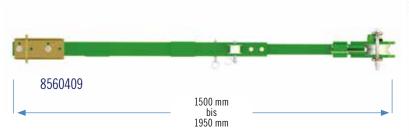
GERÄTEWAGEN		
Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht
8518270	Transportieren Sie das modulare fünfteilige System möglichst bequem über Straßen und raues Gelände. Ideal bei knappen Lagerkapazitäten.	8,9 kg



## STANGENAUSLEGER & ZUBEHÖR

Das verlängerbare Stangenauslegersystem wird mit einem Karabiner an einen Anschlagpunkt angeschlagen. Dieses Auslegersystem verfügt über einen einzigartigen Schwenkkopf, der sich um 360 Grad drehen kann und damit für eine nie dagewesene Flexibilität sorgt, sowohl in vertikalen wie auch horizontalen Situationen in Engräumen.

Die Systeme sind modular und in ihrer Länge veränderbar. Gesamtlänge verstellbar von 1,2 m - 2,13 m oder 1,8 m - 3,05 m, zur Positionierung des Anwenders, der in engen Räumen arbeitet. Sondergrößen der Stangenauslegersysteme auf Anfrage.



# VERLÄNGERBARES STANGENAUSLEGERSYSTEM 1,2 M - 2,13 M Modell-Nr Beschreibung Gewicht 8560409 Verlängerbares Stangenauslegersystem 1,2 m bis 2,13 m Schwenkkopf & Beschläge und Teile. Inklusive Windenadapter. 5,4 kg



-		
	•• <b>•</b>	
8560476	72" (1829 mm) to 120" (3048 mm)	

VERLÄNGERBARES STANGENAUSLEGERSYSTEM 1,8 M – 3,05 M		
Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht
8560476	Verlängerbares Stangenauslegersystem 1,8 m bis 3,05 m. Schwenkkopf & Beschläge. Inklusive Windenadapter.	6,4 kg

OPTIONALES ZUBEHÖR		
Modell-Nr	Beschreibung	
8561235	T-Trägerstange	
8513329	Tragetasche für Stangenauslegersystem 1,2 m bis 2,13 m	
8513330	Tragetasche für Stangenauslegersystem 1,8 m bis 3,05 m	

## **DREIBEINE**

Die Dreibeine sind aus leichtem Aluminiumrohr mit einer robusten Stahlkopfeinheit gebaut. Die Dreibeine können mit bis zu 3 Umlenkrollen kombiniert werden, um verschiedene Winden und Höhensicherungsgeräte nutzen zu können. Zusätzlich verfügen die Dreibeine über 3 Anschlagpunkte.

Somit werden eine Vielzahl an Rettungsanforderungen während Arbeit und bei der Rettung erfüllt. Die Umlenkrollen werden oben auf der Kopfeinheit montiert, um für zusätzliche Kopffreiheit bei engen Bedingungen zu sorgen. Schnellverschluss-Bolzen sorgen für guten Sitz der Komponenten an allen Verstellpunkten und für eine werkzeugfreie Aufstellung und Einrichtung.



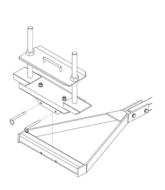


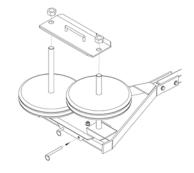




UCT-1000 DREIBEIN (3,05 M)		
Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht
8563159	Höhe 1,9 - 3,05 m m, einstellbare Teleskopbeine, Spannweite 1,42 - 2,26 m, Sicherheitskette, 1 Umlenkrolle und Windenhalterung enthalten, max. 3 Umlenkrollen, Bruchlast Kopfteil 48 kN.	30,8 kg

AUSLEGER-RETTUNGSSYSTEM			
Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht	
8562297	Das Ausleger-Rettungssystemkit verwandelt Ihr UCT- 1000-Dreibein schnell und einfach in ein vielseitiges Ausrüstungsteil für Engräume, den Einstieg und die Rettung, sowie für rechtwinklige Bergungs operationen über Dachkanten, Brüstungen, Geländer, Klippen, Brücken und andere Situationen. Mit der im Set enthaltenen robusten Radunterlage kann das Auslegersystem mithilfe des Gewichts eines Servicefahrzeugs verankert werden.	13,5 kg	







VERWENDUNG MIT DEM UCT-1000 DREIBEI			
	Modell-Nr Beschreibung		Gewich
		Verwenden Sie das Gewichtsgestell in Verbindung mit dem UCT-1000-Dreibein und Auslegersystem	

ht für den Gewichtsausgleich für Einstiegs-/ Rettungs- oder Bergungsaktivitäten in Engräumen, 8515631 16,3 kg über Dachkanten, Brüstungen, Geländern, Klippen, Brücken und anderen Situationen. Die Gewichtsplatten sind separat erhältlich.

UMLENKROLLEN FÜR AUSLEGERSYSTEM				
Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht		
8515150	Ergänzt das System zur Verwendung mit Winde und Höhensicherungsgerät.	1,5 kg		

# ZUBEHÖR FÜR DREIBEINE

Modell-Nr	Beschreibung
8513329	Tragetasche mit schützendem Kunststofffutter für das UCT 300 Dreibein (2,13 m)
8513330	Tragetasche mit schützendem Kunststofffutter für das UCT 1000 Dreibein (3,05 m)



# WINDENADAPTER FÜR UCT-300 DREIBEIN

8510224 Befestigung am Teleskopbein mittels Steckbolzen ohne Werkzeug.  1,4 kg	Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht
	8510224	Teleskopbein mittels Steckbolzen ohne	1,4 kg



# WINDENADAPTER FÜR UCT-1000 DREIBEIN

Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht
8512292	Befestigung am Teleskopbein mittels Steckbolzen ohne Werkzeug.	2,4 kg



# OBERES UMLENKROLLENSET FÜR UCT-DREIBEINE

Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht
8512293	Die Umlenkrollen werden auf der Kopfeinheit montiert, um die Bewegungsfreiheit zu erhöhen.	0,73 kg

# SEITENEINSTIEGS-SYSTEM

Das Seiteneinstiegssystem ist für Einstiegs-, Rettungs- und Bergungsanwendungen bei horizontalem Einstieg und vertikaler Arbeitsweise oder für die Arbeit innerhalb des Raums ausgelegt.

Das Seiteneinstiegssystem kann mit der externen Mannlochbefestigung (Modell 8541683) zur Anpassung an verschiedenen Öffnungen genutzt werden.



SEITENEINSTIEGSSYSTEM FÜR MOBILE MONTAGE			
Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht	
8541683	Externer verstellbarer Tankkragen mit Traversensets, zur Verwendung außerhalb des Mannlochs	23,5 kg	
8561233	Seiteneinstiegssystem zur Verwendung mit extern verstellbarem Tankkragen oder permanent montierter Basis	31,3 kg	
8530260	Set für die Halterung einer zweiten Winde. Erlaubt die Montage der Digital Winde an der Unterseite und ermöglicht die obere Montage eines HSG mit Rettungskurbel.	2,09 kg	



### MOBILER ABSTURZ-SICHERUNGSMAST

# Die Ausführung der mobilen Absturzsicherungsmasten ist insbesondere für die Verwendung auf Transformatoren, Maschinen oder Plattformen mit Absturzrisiko ausgelegt.

Durch die kompakte und leichte Ausführung mit nur 17,2 kg kann dieser Absturzsicherungsmast sehr einfach transportiert und aufgestellt werden. Das System verfügt über 3 voneinander unabhängige um 360° drehbare Anschlagpunkte. Diese bieten bis zu 3 Anwendern die notwendige Bewegungsfreiheit.

Der mobile Absturzsicherungsmast hat 3 teleskopisch einstellbare Arbeitshöhen im 1454,15 mm Bereich von 774 mm, 1092 mm und ganz ausgefahren 1384 mm. Dies verringert die Fallhöhe eines Nutzers und vergrößert somit den Arbeitsbereich. HLL 1384,3 mm 1168,4 mm 1117,6 mm \*HINWEIS: Der Rettungsausleger funktioniert nur in der 2. und 4. Position. 1092,2 mm 831,85 mm 1054,1 mm 774,7 mm 2. und 3. Position 1. Position 4. Position Vollständig eingefahren Teilweise ausgefahren Teilweise ausgefahren\* 823 mm bis 927 mm Der Rettungsausleger lässt sich leicht montieren und kann zum für die Rettung genutzt werden. Er ist aus leichtem Aluminiummaterial gefertigt und lässt sich einfach transportieren und aufstellen. **RETTUNGSAUSLEGER** Modell-Nr Beschreibung Gewicht







8566691

8566693

8517565



Anwenders in größerer

Höhe (1740 mm).

2,2 kg



Mobiles Absturzsicherungssystem

Robuste Tragetasche nur für den Rettungsausleger

Rettungsausleger

	ER AUS STAHL SCHLAGPUNKT	
Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht
8567412	Zur Verwendung in geschlossenen Räumen ohne chemische Belastung oder Feuchtigkeit.	5,3 kg
8569819	Verschraubbare Grundplatte	11 kg
8567422	Sandgestrahlt	6,21 kg



17,2 kg

9,3 kg

0,68 kg

T-TRÄG		
Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht
8566997	Zum Klemmen und Verschrauben an einem T-Träger.	25,5 kg

8566692





ABSTURZSICHERUNGSPFOSTEN FÜR ISO-CONTAINER			
Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht	
8563161	Transportabler Anschlagpunkt nach EN 795 Kl. B zum Aufsetzen auf Containerecken von ISO zertifizierten Containern. Montage mittels Verriegelung und Festklemmfunktion. Zugelassen für eine Person. Belastung max. 141 kg. Höhe 1,25 m.	12 kg	

### WINDE DER DIGITAL-SERIE

Die Winden der Digital-Serie sind für die maximale Arbeitslast von 204 kg ausgelegt, (Sicherheitsfaktor von 11:1). Diese Winde hat zwei Drehgeschwindigkeiten für Rettung bzw. Abstieg, von etwa 4 m/min bis etwa 9 m/min.

Unsere Digital-Winden stehen in 3 Standardgrößen zur Verfügung. Sie sind für verschiedene Seile (bis zu 9,5 mm) und Seile (bis zu 15,9 mm) geeignet. Alle Seile sind mit einem Automatikkarabiner und integriertem Sturzindikator ausgestattet.



### PERSONEN- UND LASTENWINDE

Zum Heben, Ablassen und Tragen von Personen und Lasten. Arbeitslast 204 kg. Besonders für den Einstieg in enge Räume und die Rettung konzipiert.

## DIGITALE NUTZUNGSANZEIGE

Die exklusive "digitale Nutzungsanzeige" zählt die Trommelumdrehungen, um die Serviceintervalle zu bestimmen. Weitere Standardfunktionen sind unter anderem ein Bremssystem mit 3 voneinander unabhängigen Sperrklinken, Zentrifugalbremse, Tragegriff und Seilklemmfeder.

# DREIFACH REDUNDANTER

**BREMSMECHANISMUS** 

oder aus eloxiertem Aluminium.

MATERIALBESCHAFFENHEIT

Alle Drahtseile mit Automatikkarabinern ausgestattet. Versiegelte Lager

an allen Kontaktpunkten. Alle Komponenten sind aus verzinktem Stahl







#### WINDEN DER DIGITAL 100-SERIE MIT 2 GESCHWINDIGKEITEN UND ABNEHMBAREM GRIFF

Diese Winden der Digital 100er-Serie verfügen über eine abnehmbare Aluminiumkurbel. Somit haben Sie die Wahlmöglichkeit der Untersetzungen 9:1- oder 4:1. Diese ermöglichen es Ihnen, Rettungs- oder Einstiegssaufgaben mit Durchschnittsgeschwindigkeiten von etwa 4 m/min bis zu 9 m/min durchzuführen.

Modell-Nr	Beschreibung	Länge d. Seils effekt.	Länge d. Seils nutzbar	Gewicht
8518560	Digital 100-Serie Abnehmbarer Griff, verzinktes Stahlseil	21,3 m	18 m	13,8 kg
8518558	Digital 100-Serie Abnehmbarer Griff, Edelstahlseil	21,3 m	18 m	13,8 kg
8518561	Digital 100-Serie Abnehmbarer Griff, verzinktes Stahlseil	30 m	27 m	14,7 kg
8518559	Digital 100-Serie Abnehmbarer Griff, Edelstahlseil	30 m	27 m	14,7 kg

#### ERWEITERTE DIGITAL 100-SERIE WINDE MIT 2 GESCHWINDIGKEITEN, EXTERNER ANTRIEB

Diese Winde verfügt über einen Nabenantrieb mit Übersetzung 9:1. Zwischen diesem Nabenantrieb und der Antriebsquelle (Akkuschrauber oder pneumatischer Schrauber) ist eine Überlastungsschutzkupplung zwischengeschaltet. Dies verhindert die Überlastung der Winde und schützt gleichzeitig den zu rettenden Anwender und den Bediener vor zusätzlichen, bzw. sonstigen Verletzungen. Die Kupplung wird ohne Werkzeuge ein- und ausgebaut, falls in Notfällen auf die manuelle Kurbeloption von 4:1 umgeschaltet wird. (8512936: Die Überlastschutzkupplung ist separat erhältlich.)

Modell-Nr	Beschreibung	Länge d. Seils effekt.	Länge d. Seils nutzbar	Gewicht
8518567	Digital 100-Serie Elektroantrieb, verzinktes Stahlseil	21,3 m	18 m	13,8 kg
8518565	Digital 100-Serie Elektroantrieb, Edelstahlseil	21,3 m	18 m	13,8 kg
8518568	Digital 100-Serie Elektroantrieb, verzinktes Stahlseil	30 m	27 m	14,7 kg
8518566	Digital 100-Serie Elektroantrieb, Edelstahlseil	30 m	27 m	14,7 kg

#### DIGITAL 200-SERIE WINDE MIT 2 GESCHWINDIGKEITEN UND ABNEHMBAREM GRIFF

Diese Winden der Digital 200er-Serie verfügen über eine abnehmbare Aluminiumkurbel. Somit haben Sie die Wahlmöglichkeit der Übersetzungen 9:1- oder 4:1. Diese ermöglichen es Ihnen, Rettungs- oder Einstiegssaufgaben mit Durchschnittsgeschwindigkeiten von etwa 4 m/min bis zu 9 m/min durchzuführen.

Modell-Nr	Modell-Nr	Länge d. Seils effekt.	Länge d. Seils nutzbar	Gewicht
8518581	Digital 200-Serie, abnehmbarer Griff, verzinktes Stahlseil	45,7 m	42 m	18,4 kg
8518579	Digital 200-Serie, abnehmbarer Griff, Edelstahlseil	45,7 m	42 m	18,4 kg
8518582	Digital 200-Serie, abnehmbarer Griff, verzinktes Stahlseil	61 m	58 m	19,5 kg
8518580	Digital 200-Serie, abnehmbarer Griff, Edelstahlseil	61 m	58 m	19,5 kg

#### ERWEITERTE DIGITAL 200-SERIE WINDE MIT 2 GESCHWINDIGKEITEN, EXTERNER ANTRIEB

Diese Winde verfügt über einen Nabenantrieb mit Untersetzung 9:1. Zwischen diesem Nabenantrieb und der Antriebsquelle (Akkuschrauber oder pneumatischer Schrauber) ist eine Überlastungsschutzkupplung zwischengeschaltet. Dies verhindert die Überlastung der Winde und schützt gleichzeitig den zu rettenden Anwender und den Bediener vor zusätzlichen, bzw. sonstigen Verletzungen. Die Kupplung wird ohne Werkzeuge ein- und ausgebaut, falls in Notfällen auf die manuelle Kurbeloption von 4:1 umgeschaltet wird. (8512936: Die Überlastschutzkupplung ist separat erhältlich.)

Modell-Nr	Modell-Nr	Länge d. Seils effekt.	Länge d. Seils nutzbar	Gewicht
8518588	Digital 200-Serie, Power Drive, verzinktes Stahlseil	45,7 m	42 m	18,4 kg
8518586	Digital 200-Serie, Power Drive, Edelstahlseil	45,7 m	42 m	18,4 kg
8518589	Digital 200-Serie, Power Drive, verzinktes Stahlseil	61 m	58 m	19,5 kg
8518587	Digital 200-Serie, Power Drive, Edelstahlseil	61 m	58 m	19,5 kg

#### DIGITAL 300-SERIE. WINDE MIT 2 GESCHWINDIGKEITEN UND ABNEHMBAREM GRIFF

Diese Winden der Digital 300er-Serie verfügen über einen abnehmbaren Aluminiumkurbel. Somit haben Sie die Wahlmöglichkeit der Untersetzungen 9:1oder 4:1. Diese ermöglichen es Ihnen, Rettungs- oder Einstiegssaufgaben mit Durchschnittsgeschwindigkeiten von etwa 4 m/min bis zu 9 m/min durchzuführen.

Modell-Nr	Beschreibung	Länge d. Seils effekt.	Länge d. Seils nutzbar	Gewicht
8518603	Digital 300-Serie, abnehmbarer Griff, verzinktes Stahlseil	76,2 m	73 m	22,6 kg
8518601	Digital 300-Serie, abnehmbarer Griff, Edelstahlseil	76,2 m	73 m	22,6 kg
8518604	Digital 300-Serie, abnehmbarer Griff, verzinktes Stahlseil	91 m	88 m	24,3 kg
8518602	Digital 300-Serie, abnehmbarer Griff, Edelstahlseil	91 m	88 m	24,3 kg

### DIGITAL 300-SERIE. WINDE MIT 2 GESCHWINDIGKEITEN, EXTERNER ANTRIEB

Diese Winde verfügt über einen Nabenantrieb mit Übersetzung 9:1. Zwischen diesem Nabenantrieb und der Antriebsquelle (Akkuschrauber oder pneumatischer Schrauber) ist eine Überlastungsschutzkupplung zwischengeschaltet. Dies verhindert die Überlastung der Winde und schützt gleichzeitig den zu rettenden Anwender und den Bediener vor zusätzlichen, bzw. sonstigen Verletzungen. Die Kupplung wird ohne Werkzeuge ein- und ausgebaut, falls in Notfällen auf die manuelle Übersetzung von 4:1 umgeschaltet wird. (8512936: Die Überlastschutzkupplung ist separat zu kaufen.)

Modell-Nr	Beschreibung	Länge d. Seils effekt.	Länge d. Seils nutzbar	Gewicht
8518610	Digital 300-Serie Elektroantrieb, verzinktes Stahlseil	76,2 m	73 m	22,6 kg
8518608	Digital 300-Serie Elektroantrieb, Edelstahlseil	76,2 m	73 m	22,6 kg
8518611	Digital 300-Serie Elektroantrieb, verzinktes Stahlseil	91 m	88 m	24,3 kg
8518609	Digital 300-Serie Elektroantrieb, Edelstahlseil	91 m	88 m	24,3 kg

## SALALIFT™ II WINDEN-SETS

Die Salalift<sup>TM</sup> II für den Handbetrieb. Nutzen Sie die Kurbel, um Personen zu retten. Beachten Sie hierbei, dass nach Materialtransport kein Personentransport mit dieser Winde erfolgt. Das Übersetzungsverhältnis ist 6:1 ermöglicht eine durchschnittliche Hebegeschwindigkeit von 3,8 m/min. Es ist keine Stromquelle erforderlich. Das Schnellmontagesystem enthält eine Schnellmontagehalterung, die zu einer Halterung bei allen DBI-SALA® Stützkonstruktionen passt, damit der Benutzer Geräte mithilfe eines Rastbolzens an- oder abmontieren kann und das Nachrüsten einfach ist (keine weiteren Hilfsmittel erforderlich).



Modell-Nr	Beschreibung	Gewicht
KT2PW60L	Salalift™ II Winde, Länge 18,3 m, 6 mm verzinktes Drahtseil, Adapter & Tasche	16 kg
KT2PW120L	Salalift™ II Winde, Länge 36,6 m, 5 mm verzinktes Drahtseil, Adapter & Tasche	17,52 kg

# WINDENADAPTER & ZUBEHÖR





FLACHER WINDEN-/ HSG ADAPTER		
Modell-Nr	Beschreibung	
8510207	Zum Anbau von DBI-SALA® Winden/ HSG an Konstruktionen	

SCHNELLMONTAGE-ADAPTER FÜR MAST		
Modell-Nr	Beschreibung	
8516824	Für obere und untere Masten.	



ÜBERLASTSCHUTZKUPPLUNG		
Modell-Nr	Beschreibung	
8512936	Maximale Arbeitslast von 204 kg. Für Akku-Schrauber mit 0-300 UpM und min. 45 Nm Drehmoment.	



GEPOLSTERTE TRAGETASCHE			
Modell-Nr	Beschreibung		
8517567	Für Basis- oder Digitalwinden, komplett mit Tragegriff		



SEALED-BLOK™ ADAPTER		
Modell-Nr	Beschreibung	
3401025	Zur Verschraubung am Sealed-Blok, Schrauben im Lieferumfang enthalten, zur Befestigung an Artikel 8510207, 8516480, 8516491	

# FÜR ABSOLUTE SICHERHEIT IN DER HÖHE BIETET DBI-SALA® EINE VOLLSTÄNDIGE PALETTE AN FALLSCHUTZ- UND RETTUNGSEQUIPMENT

### **AUFFANGGURTE**

- Verteilen die Kräfte bei einem Fall über den ganzen Körper
- Maximaler Komfort, maximale Bewegungsfreiheit und einfache Handhabung
- Umfangreiche Designs und Konfigurationen erhältlich, um jedem Bedarf gerecht zu werden

# FALLDÄMPFER VERBINDUNGSMITTEL

- Begrenzen die Kräfte in Falle des Absturzes auf unter 6 kN
- Kantengeprüfte Modelle
- Viele Konfigurationen und Hakentypen verfügbar, für jede Anwendung



#### **VERTIKALE STEIGSCHUTZSYSTEME**

- Mobile und stationäre Systeme
- Sonderkonstruktionen sowohl für text.
   Seil und Stahlseil
- Innovative und individuelle Lösungen für alle Bereiche



### HORIZONTALE SICHERUNGSSYSTEME

- Stationäre und mobile Systeme
- Große Palette und Typen für jeden Bedarf verfügbar
- Einzigartiges Design zur Erhöhung der Sicherheit und Produktivität



### **ANSCHLAGPUNKTE**

- Mobile und stationäre Modelle
- Entsprechen den neuesten Standards
- Viele verschiedene Designs, die zu fast allen Strukturen passen



## RETTUNGSSYSTEME FÜR ENGRÄUME

- Bietet Unterstützung bei der Arbeit, Fallschutz und Rettung
- Qualitativ hochwertige, robuste Systeme sorgen für Bestleistung, dort wo es drauf ankommt
- Modulare und leichte Konstruktionen für Vielseitigkeit und einfache Handhabung



## HÖHENSICHERUNGS-GERÄTE

- Kantengeprüfte Modelle verfügbar
- Begrenzt die Fallauffangkräfte auf unter 6 kN
- Erweitert den sicheren Arbeitsbereich, verfügbar in Längen von 2 m bis 53,3 m





# WIE SIE UNS ERREICHEN KÖNNEN

Für Bestellungen, Anfragen oder Technische Unterstützung, rufen Sie bitte unser Kundenservice-Team auf der gebührenfreien Nummer an.

- ( +49 (0)30 30 80 73 59
- <del>-</del> +49 (0)30 30 80 74 59
- 🕥 www.capitalsafety.com







a 3M company

# GLOBALER MARKTFÜHRER FÜR ABSTURZSICHERUNG

# Capital Safety ist weltweit führend auf dem Gebiet von Absturzsicherungsausrüstungen, -systemen und Anschlagmöglichkeiten.

Capital Safety is the Global leader in fall protection equipment, systems and anchors.

Capital Safety est le leader mondial en matière d'équipement, de systèmes et d'ancrages de protections antichute.

Capital Safety es el líder mundial en equipos, sistemas y anclajes de protección contra caídas.

Capital Safety is wereldleider in valbeveiligingsapparatuur, -systemen en verankeringen.

Capital Safety è leader globale nell'anticaduta per dispositivi di protezione individuale, sistemi e ancoraggi.

Capital Safety är globala inom utrustning, system och förankringar för fallskydd.

#### EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA

#### UK

5a Merse Road, North Moons Moat Redditch, B98 9HL, UK t: +44 (0) 1527 548 000

f: +44 (0) 1527 591 000

#### **FRANCE**

Le Broc Center, Bâtiment A Z.1. 1re Avenue - BP15 06511 Carros Le Broc, Cedex, FRANCE t: +33 (0) 4 97 10 00 10

f: +33 (0) 4 93 08 79 70

#### **GERMANY**

Hagener Straße 44 57489 Drolshagen, GERMANY t: +49 (0) 2 76 18 33 82 29 f: +49 (0) 2 76 18 33 81 93

#### DUBAI

P.O. BOX 17769, Jebel Ali Free Zone Jafza Lobby N° 15, Office N° 15315 (3rd Floor), DUBAI – UAE

t: +971 (0) 4 88 11 4 66 f: +971 (0) 4 88 11 4 67

Alle Rechte vorbehalten. Das hier dargebotene Material ist urheberrechtlich geschützt; kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung seitens Capital Safety auf beliebige Art und Weise reproduziert, abrufbar gespeichert oder in beliebiger Form oder auf beliebige elektronische oder mechanische Weise, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder anderweitig übertragen werden.

**KUNDENDIENST** 

00 800 999 55500

information@capitalsafety.com



capitalsafety.com



@CapitalSafetyUK

facebook.com/CapitalSafety

youtube.com/CapitalSafetyEMEA